

BRAUN

FaceSpa



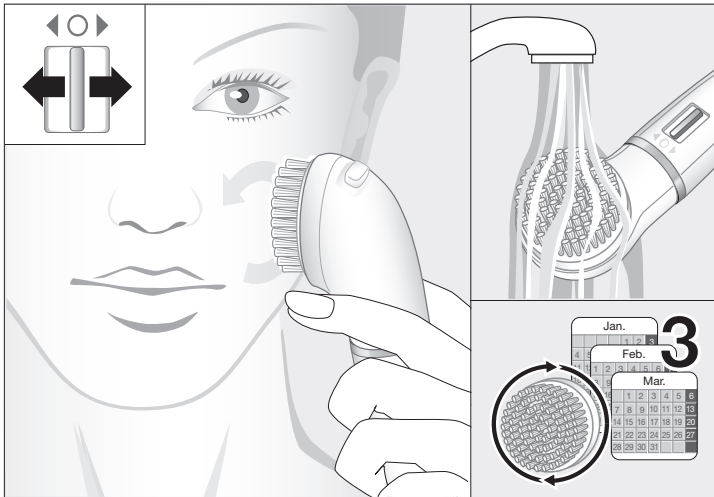
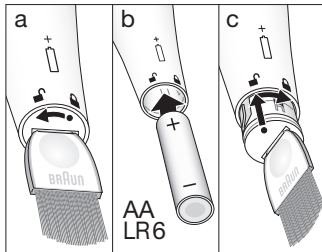
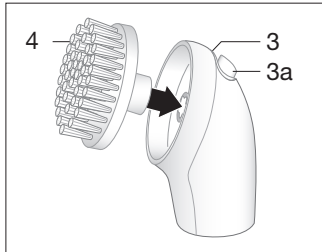
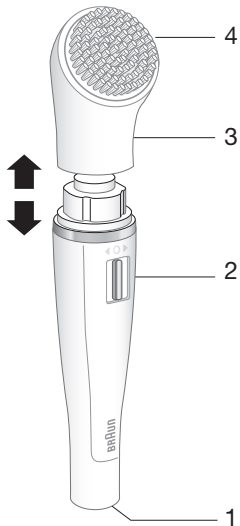
90532547/11-19



Type 5365

www.braun.com

P&G RESTRICTED





Braun Infolines

Deutsch	4
English	6
Français	8
Español	10
Português	12
Italiano	14
Nederlands	16
Dansk	18
Norsk	20
Svenska	22
Suomi	24
Polski	26
Český	28
Slovenský	30
Magyar	32
Hrvatski	34
Slovenski	36
Türkçe	38
Română (RO/MD)	40
Ελληνικά	42
Български	44
Русский	46
Українська	49
عربي	54
中文	55

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com
www.service.braun.com

DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/
NO/SE/FI/PL/CZ/SK/HU/HR/SI/
TR/RO/GR/BG/RU/UA/ARAB

DE/AT	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
CH	08 44 - 88 40 10
UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
FR	0 800 944 802 (Service et appel gratuits)
BE	0 800 14 592
ES	901 11 61 84
PT	808 20 00 33
IT	800 440 017
NL	0 800-445 53 88
DK	70 15 00 13
NO	22 63 00 93
SE	020 - 21 33 21
FI	020 377 877
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
HR	091 66 01 777
SI	080 2822
TR	0850 220 09 11
RO	021.224.30.35
GR	210-9478700
RU	8 800 200 20 20
UA	0 800 505 000
HK	(852) 2986 9886 (DKSH Consumer Service Centre)




Deutsch

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie sie auf.

Die Reinigungsbürste verbessert das Hautbild Ihres Gesichts durch sanfte und porentiefe Reinigung.




Achtung

- Wenden Sie es nicht auf gereizter Haut an.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
-  Dieses Gerät ist für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche geeignet.

Beschreibung

- 1 Batteriefach
- 2 Ein-/Aus-Schalter
- 3 Bürsten-Adapter mit Entriegelungstaste (3a)
- 4 Reinigungsbürste

Batterie

Batterie bei Bedarf ersetzen: Öffnen Sie das Batteriefach (1), indem Sie den Deckel mit Hilfe des mitgelieferten Bürstchens in Richtung  drehen. Legen Sie eine Batterie Typ AA alkaline 1,5 V polrichtig ein. Deckel wieder einsetzen, indem Sie die Punktmarkierung auf  ausrichten (siehe c) und auf  drehen, bis er verriegelt ist. Stellen Sie sicher, dass Sie die Batterie nur tauschen, wenn Ihre Hände und das Gerät trocken sind.

4

Leere oder längere Zeit unbenutzte Batterien können auslaufen. Zum eigenen Schutz und zum Schutz des Geräts entfernen Sie die Batterie rechtzeitig und vermeiden Sie Hautkontakt beim Umgang mit ausgelaufenen Batterien.

Gesichtsreinigung mit der Bürste

- Feuchten Sie Ihr Gesicht und die Bürste leicht mit Wasser an und verwenden Sie die Bürste für Ihre gewohnte Reinigungsroutine mit Seife, Gesichtereiniger, Reinigungsmilch, -gel oder einfach mit Wasser.
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter (2) nach rechts oder links, um das Gerät einzuschalten.
- Führen Sie die Bürste sanft mit kreisenden Bewegungen für circa eine Minute über Ihr Gesicht. Sparen Sie dabei die Augenpartie und den Haaransatz aus.
- Nach Gebrauch den Schalter zurück auf Position «0» (= aus) schieben.
- Waschen Sie Ihr Gesicht mit Wasser, um das verbleibende Reinigungsprodukt zu entfernen.
- Reinigen Sie die Bürste mit warmem Wasser. Für eine gründliche Reinigung, ggf. mit Seife, kann die Reinigungsbürste (4) durch Drücken der Entriegelungstaste (3a) vom Bürsten-Adapter abgenommen werden. Nach der Reinigung alle Teile vollständig trocknen lassen.
- Für beste Ergebnisse sollte die Reinigungsbürste (4) alle drei Monate ausgetauscht werden (bei häufiger Benutzung auch früher, falls sich Borsten verformt haben). Unterschiedliche Ersatzbürsten (Nr. 80 Face) erhalten Sie im Handel, beim Braun Kundendienst oder über www.braun.com.

Entsorgung

Das Gerät enthält Batterien und/oder wiederverwertbare Elektrobauteile. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen dieses Gerät bzw. die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern können bei entsprechenden lokal verfügbaren Rückgabe- und Sammelstellen abgegeben werden.



Änderungen vorbehalten


Weitere Informationen und die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung des Epilierers.

English

Before using the appliance, please read the use instructions carefully and completely and keep them for future reference.

The facial cleansing brush improves your skin's appearance through gentle and deep-pore cleansing.




Important

- Do not use the appliance on irritated skin.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
-  This appliance is suitable for use in bathtub or shower.

Description

- 1 Battery compartment
- 2 On/off switch
- 3 Brush adapter with release button (3a)
- 4 Cleansing brush

Battery

Replace the battery as needed: Open the battery compartment (1) by turning the lid towards  using the brush provided. Replace the battery (AA alkaline, 1.5V) observing correct polarity. Replace the lid by aligning the dot with  (see fig. c) and turning towards  to lock it. Make sure your hands and the appliance are dry when replacing the battery.

Batteries may leak if empty or not used for a long time. In order to protect you and the appliance, please remove batteries in a timely manner and avoid skin contact whilst handling leaking batteries.

6

Facial cleansing

- Moisten your skin and the brush head lightly with water. You may use the facial brush as part of your daily cleansing routine: with soap, cleanser, cleansing milk, gel or simply with water.
- Turn on the appliance by sliding the on/off switch (2) to any direction.
- Guide the brush with gentle pressure and circular motions for approximately one minute. Avoid the eye area and hairline.
- After use, slide the switch back to position «0».
- Rinse your face with water to remove residues of the cleaning product used.
- The brush can be rinsed with warm water. If you prefer cleaning it thoroughly with soap, you may detach the brush unit (4) by pressing the release button (3a). After cleaning, leave all parts to dry completely before reattaching.
- For best results, replace the brush unit (4) every 3 months or sooner if bristles become deformed due to frequent usage. Different types of refill brushes (Ref. no. 80 Face) are available from your retailer, Braun Service Centres or via www.braun.com.

Disposal

This product contains batteries and/or recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it in the household waste, but take it to appropriate local collection points for recycling.



Subject to change without notice


For additional information and guarantee conditions, please refer to the epilator use Instructions.

Français

Lisez ce mode d'emploi attentivement et intégralement avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

La brosse nettoyante visage améliore l'apparence de votre peau grâce à un nettoyage des pores en douceur et en profondeur.


Important



- N'utilisez pas cet appareil sur une peau irritée.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.
-  Cet appareil est adapté pour une utilisation dans la baignoire ou dans la douche.

Description

- 1 Compartiment à piles
- 2 Interrupteur marche / arrêt
- 3 Adaptateur de la brosse et bouton d'éjection (3a)
- 4 Brosse nettoyante

Pile

Remplacez la pile lorsque nécessaire. Ouvrez le compartiment à piles (1) en tournant le couvercle en direction du symbole  en utilisant la brosse fournie. Remplacez la pile (type AA alcaline de 1,5 V) en respectant la 8

polarité. Remplacez le couvercle en alignant le point avec le symbole  (voir fig. c) puis tournez-le vers la position  pour le fermer. Assurez-vous que vos mains et l'appareil soient secs lorsque vous remplacez la batterie.

Les piles peuvent fuir si elles sont vides ou non utilisées pendant longtemps. Afin de vous protéger ainsi que votre appareil, prenez soin de retirer les piles dans les meilleurs délais et d'éviter tout contact avec la peau lorsque vous manipulez des piles endommagées.

Nettoyage du visage

- Humectez doucement votre visage et la tête de la brosse avec de l'eau. Vous pouvez utiliser la brosse visage en nettoyage quotidien du visage : avec du savon, un démaquillant, un lait démaquillant, du gel ou simplement de l'eau.
- Allumez l'appareil en faisant glisser l'interrupteur marche / arrêt (2) d'un côté ou de l'autre.
- Guidez l'appareil en effectuant des mouvements circulaires, tout en exerçant une légère pression, pendant environ 1 minute. Evitez le contact avec les yeux et à la naissance des cheveux.
- Après utilisation, faites glisser l'interrupteur (2) sur la position « o ».
- Rincez votre visage à l'eau claire afin de retirer tout résidu du produit nettoyant utilisé.
- La brosse peut être rincée à l'eau chaude. Si vous préférez la nettoyer abondamment au savon, détachez la brosse nettoyante (4) en appuyant sur le bouton d'éjection (3a). Après nettoyage, assurez-vous que chaque élément soit complètement sec avant de les réassembler.
- Pour de meilleurs résultats, remplacez la brosse nettoyante (4) tous les 3 mois ou plus tôt si les filaments se déforment suite à une utilisation répétée. Différents types de brosses de rechange (n° de réf. 80 Face) sont disponibles auprès de votre revendeur ou des Centres Service Braun, ou via le site www.braun.com.

Mise en garde environnementale

Ce produit contient des piles et/ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, ne le jetez pas avec vos ordures ménagères classiques, mais déposez-le dans l'un des points de collecte prévus à cet effet afin qu'il puisse être recyclé.



Susceptible d'être modifié sans préavis.


Pour plus d'informations et pour en savoir davantage sur les conditions de garantie, veuillez vous référer au mode d'emploi de l'épilateur.

Español

Antes de usar este aparato, por favor, lea el manual de instrucciones completa y cuidadosamente y consérvelo para futuras consultas.

El cepillo de limpieza facial mejora la apariencia de su piel a través de una limpieza suave y profunda de los poros.




Importante

- No use el aparato si la piel está irritada.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucciones adecuadas para el uso seguro del aparato y entienden los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. Los niños no deberían realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
-  Esta máquina es apta para su uso en la bañera o en la ducha.

Descripción

- 1 Compartimento para la pila
- 2 Botón encendido/apagado
- 3 Adaptador del cepillo con botón de expulsión (3a)
- 4 Cepillo de limpieza

Pila

Sustituya la pila cuando sea necesario. Abra el compartimento para la pila (1) girando la tapa hacia el símbolo  sirviéndose de la escobilla proporcionada. Sustituya la pila (tipo AA alcalina, 1,5 V) asegurándose de que la polaridad sea la correcta. Vuelva a poner la tapa alineando el punto con el símbolo  (ver fig. c) y girándola hacia el símbolo  para cerrarla. Asegúrese de que sus manos y el aparato estén secos cuando reemplace la pila.

10

La pila puede perder líquido si lleva gastada o no se ha utilizado durante mucho tiempo. Para protegerse usted y el aparato, retire la pila de manera oportuna y evite el contacto con la piel, mientras manipula pilas con fugas.

Limpeza facial

- Humedezca la piel y la cabeza del cepillo con un poco de agua. Puede utilizar el cepillo facial como parte de su rutina diaria de limpieza: con jabón, leche limpiadora, gel o simplemente con agua.
- Encienda el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado (2) a cualquier dirección.
- Deslice el cepillo con una presión suave y movimientos circulares durante aproximadamente un minuto. Evite el área de los ojos y la línea del cabello.
- Después de su uso, deslice el interruptor a la posición «0».
- Enjuague la cara con agua para eliminar los residuos del producto de limpieza utilizado.
- El cepillo se puede enjuagar con agua tibia. Si prefiere la limpieza a fondo con jabón, puede separar la unidad del cepillo (4) pulsando el botón de extracción (3a). Después de la limpieza, deje que todas las partes se sequen completamente antes de volver a conectar.
- Para obtener un resultado óptimo, cambie el cepillo (4) cada 3 meses o antes si los filamentos se deforman debido al uso frecuente. Tienes a tu disposición diferentes tipos de cepillos de recambio (ref. n.º 80 Face) en tu distribuidor, en los Centros de Atención al Cliente Braun o a través de www.braun.com.

Información medioambiental

El producto contiene pilas y/o residuos eléctricos reciclables. Para proteger del medio ambiente no tire el aparato en la basura doméstica, llévelo, para su reciclaje, a los puntos de recogida de residuos eléctricos previstos en su país.



Sujeto a modificaciones sin previo aviso.


Para obtener información adicional y las condiciones de garantía, consulte las instrucciones de uso de la depiladora.

Português

Antes de utilizar este aparelho pela primeira vez, leia atenta e cuidadosamente as instruções de utilização e guarde-as para consulta futura.

A escova de limpeza facial melhora a aparência da sua pele através de uma limpeza suave mas profunda dos poros.




Importante

- Não use o aparelho se tem a pele irritada.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.
-  Este aparelho é adequado para utilização na banheira ou chuveiro.

Descrição

- 1 Compartimento da pilha
- 2 Botão ligar/desligar
- 3 Botão de libertação para a escova (3a)
- 4 Escova de limpeza facial

Pilha

Substitua a pilha sempre que for necessário. Abra o compartimento da pilha (1) rodando a tampa na direção do símbolo  com a escova fornecida. Substitua a pilha (alcalina tipo AA de 1,5 V) respeitando a polaridade correta. Volte a colocar a tampa, alinhando o ponto com o símbolo  (ver fig. c) e rode-o na direção do símbolo  para fechar a tampa. Certifique-se de suas mãos e o aparelho estão secos quando estiver a fazer a substituição.

12

As pilhas podem verter se estiverem vazias ou sem ser utilizadas por longos períodos de tempo. A fim de se proteger, a si e ao aparelho, remova a pilha de forma atempada e evite o contato desta com a pele durante o processo de remoção.

Limpeza facial

- Humedeça a pele e a escova de limpeza levemente com água. Pode usar a escova facial como parte de sua rotina de limpeza diária: com sabonete, gel ou leite de limpeza, gel ou simplesmente com água.
- Ligue o aparelho deslizando o botão ligar/desligar (2) para qualquer direção.
- Deslize a escova aplicando uma leve pressão e usando movimentos circulares, durante cerca de um minuto. Evite a área dos olhos e couro cabeludo.
- Após o uso, coloque o botão ligar/desligar na posição «0».
- Lave o rosto com água para remover os resíduos dos produtos de limpeza utilizados.
- A escova de limpeza pode ser lavada com água morna. Se preferir limpar a escova com sabão, pode separar a escova do aparelho (4), pressionando o botão de libertação (3a). Após a limpeza, deixe as peças secar totalmente antes de as recolocar no aparelho.
- Para melhores resultados, substitua a escova (4) de 3 meses em 3 meses ou mais cedo, caso as cerdas se encontrem deformadas devido ao uso frequente. Tem disponíveis vários tipos de escovas de substituição (n.º ref. 80 Face) no seu revendedor, nos Serviços de atendimento ao cliente Braun ou através de www.braun.com.

Nota ambiental

Este produto contém pilhas e/ou resíduos eléctricos recicláveis. Para protecção do meio ambiente, não as/os deite no lixo doméstico, mas sim nos pontos de recolha de resíduos eléctricos prestados no seu país de modo a que sejam reciclados.



Sujeito a alterações sem aviso prévio.


Para mais informações sobre as condições da garantia, consulte as instruções de utilização da depiladora.

Italiano

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per una consultazione futura.

La spazzola di pulizia del viso migliora l'aspetto della pelle attraverso la pulizia delicata e profonda dei pori.




Importante

- Non utilizzare l'apparecchio sulla pelle irritata.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte o non informate, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e siano sorvegliati.
-  Questo apparecchio è adatto per essere utilizzato nella vasca da bagno o sotto la doccia.

Descrizione

- 1 Scomparto batteria
- 2 Interruttore acceso/spento
- 3 Adattatore spazzola con pulsante di rilascio (3a)
- 4 Spazzola di pulizia

Batteria

Sostituire la batteria se necessario. Aprire lo scomparto batteria (1) ruotando il coperchio verso  usando la spazzolina di pulizia in dotazione. Sostituire la batteria (tipo AA alcalina, 1,5 V) facendo attenzione a rispettare le polarità. Inserire il coperchio allineando il punto con  (vedi fig. c) e poi ruotare  per chiudere il coperchio. Assicurarsi che le mani e l'apparecchio siano asciutti quando si sostituisce la batteria.

Se scariche o non utilizzate da lungo tempo, le batterie possono perdere liquido. Per proteggere se stessi e l'apparecchio, rimuovere le batterie quando necessario ed evitare il contatto con la pelle in presenza di batterie che perdono liquido

Pulizia del viso

- Inumidire la pelle e la testina della spazzola con acqua. La spazzola di pulizia può essere utilizzata come parte della routine di pulizia quotidiana: con sapone, detergenti, latte detergente, gel o semplicemente con acqua.
- Accendere l'apparecchio facendo scorrere l'interruttore acceso/spento (2) nella direzione desiderata.
- Guidare la spazzola con una pressione delicata e movimenti circolari per circa un minuto. Evitare il contorno occhi e l'attaccatura dei capelli.
- Dopo l'uso, far scorrere l'interruttore di nuovo in posizione «0».
- Sciacquare il viso per rimuovere i residui del prodotto di pulizia utilizzato.
- La spazzola può essere sciacquata con acqua calda. Se si preferisce pulirla accuratamente con del sapone. È possibile staccare l'unità spazzola (4) premendo il pulsante di rilascio (3a). Dopo la pulizia, lasciare che tutte le parti si asciughino completamente prima di riposizionarle.
- Per i migliori risultati, sostituire l'unità spazzola (4) ogni 3 mesi o prima, se le setole si deformano a causa dell'uso frequente. Diversi tipi di spazzole di ricambio (rif. n. 80 Viso) sono disponibili presso i rivenditori, i centri assistenza Braun o sul sito www.braun.com.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.



L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma e possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² e inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Soggetto a modifica senza preavviso


Per informazioni supplementari e per le condizioni di garanzia, consultare le istruzioni per l'uso del epilatore.

Nederlands

Lees de instructies zorgvuldig en volledig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

De reinigingsborstel voor het gezicht verbetert zichtbaar je huid door middel van een zachte reiniging tot diep in de poriën.




Belangrijk

- Gebruik het apparaat niet op geïrriteerde huid.
- Dit apparaat kan enkel gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een verminderde fysiek, sensorisch of mentaal vermogen, dan wel gebrek aan ervaring en kennis enkel wanneer zij in de gaten worden gehouden of de instructies voor veilig gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
-  Dit apparaat is geschikt voor gebruik in een badkuip of een douche.

Beschrijving

- 1 Batterijvakje
- 2 Aan/uit knop
- 3 Borstel adapter met verwijderingsknop (3a)
- 5 Reinigingsborsteltje

Batterij

Vervang de batterij indien nodig. Open het batterijvakje (1) door het deksel in de richting van  te draaien met behulp van het borsteltje. Vervang de batterij (type AA alkaline, 1,5 V) en let hierbij op de polariteit. Plaats het deksel terug, zorg ervoor dat de stip ter hoogte van  staat (zie afb. c) en draai het op  om het deksel te sluiten. Zorg dat uw handen en het apparaat droog zijn wanneer u de batterij vervangt.

Batterijen kunnen gaan lekken als ze leeg zijn of gedurende lange tijd niet worden gebruikt. Om u en het apparaat te beschermen, is het aangeraden de batterijen tijdig te verwijderen en contact met de huid vermijden indien de batterijen zouden lekken.

Gezichtsreiniging

- Maak de huid en het borstelhoofd enigszins vochtig met water. Het gezichtsborsteltje kan gebruikt worden als een onderdeel van uw dagelijkse reinigingsroutine: met zeep, reinigingsmiddel, reinigingsmelk, gel of gewoon met water.
- Zet het apparaat aan door de aan/uit-knop (2) in één van de richtingen te draaien.
- Laat het borsteltje geleidelijk met lichte druk in een cirkelbeweging over de huid gaan voor ongeveer een minuut. Vermijd contact met het gebied rond de ogen en de haarlijn.
- Zet de aan/uit-kop terug op de «0»-positie na gebruik.
- Spoel het gezicht met water om overgebleven resten van het reinigingsproduct te verwijderen.
- Het borsteltje kan afgespoeld worden met warm water. Als u deze liever grondig met zeep schoonmaakt, kunt u het best het reinigingsborsteltje (4) losmaken door de verwijderingsknop in te drukken. Laat alle onderdelen volledig droog worden voordat u deze terug op het apparaat plaatst.
- Voor het beste resultaat vervangt u het reinigingsborsteltje (4) elke 3 maanden of eerder wanneer borstelharen hun vorm verliezen door frequent gebruik. Er zijn verschillende soorten navulborstels (ref. nr. 80 Face) verkrijgbaar via uw detailhandelaar, Braun Service Centres of via www.braun.com.

Verwijdering

Het product bevat batterijen en/of recyclebaar elektronisch afval. Om het milieu te beschermen kunt u dit apparaat het beste niet met uw huisafval weggooien, maar beter recycleren door het mee te nemen naar een elektronisch afval verzamelpunt in uw land.



Mogelijk aan verandering onderhevig zonder inlichting.


Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het epilator voor meer informatie en garantievoorwaarden.

Dansk

Læs hele brugervejledningen omhyggeligt, før apparatet tages i brug, og behold den til senere brug.

Rensbørsten til ansigtet hjælper med at genoprette hudens naturlige skønhed, ved at rense huden i dybden.




Vigtigt

- Apparatet må ikke anvendes på irriteret hud.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.
-  Dette apparat kan bruges i badekar eller brusebadet.

Beskrivelse

- 1 Batterirum
- 2 Tænd/sluk-knap
- 3 Børste adapter med udløserknap (3a)
- 4 Rensbørste

Batteri

Skift batteri efter behov. Åbn batterirummet (1) ved at dreje låget mod  ved hjælp af den medfølgende børste. Isæt det nye batteri (type AA alkaline, 1,5 V), og kontroller, at polerne vender korrekt. Sæt låget på plads igen, så prikken flugter med  (se fig. c), og drej det mod  for at lukke låget. Sørg for at apparat og hænder er tørre når batteriet skiftes.

Batterier kan lække, hvis de er slidt op eller ikke bliver brugt i længere tid. For at beskytte dig og apparatet bør du fjerne batterierne i rette tid og undgå hudkontakt, når du håndterer lækkede batterier.

Ansigtsrensning

- Fugt din hud og børstehovedet med lidt vand. Du kan anvende ansigtsbørsten som del af din daglige hudplejerutine med sæbe, ansigtsvask, renselmælk, gel eller bare med vand.
- Tænd for apparatet ved at skubbe tænd/sluk-knappen (2) til venstre eller højre.
- Før børsten med et let tryk og cirkulære bevægelser i ca. 1 minut. Undgå øjeområdet og hårlinjen.
- Efter brug, skub tænd/sluk-knappen tilbage til «O» positionen.
- Skyl dit ansigt med vand for at fjerne rester af rensesubstanter.
- Børsten kan skylles med varmt vand. Hvis du foretrækker det, kan du rense den grundigt med sæbe. Tag børsten (4) af ved at trykke på udløserknappen (3a). Efter endt rengøring, lad alle delene tørre helt før du sætter dem sammen igen.
- For bedste resultat, udskift børstedelen (4) hver 3. måned eller når børstehårene bliver bøjeede pga. gentagen brug. Forskellige børstetyper som refill (ref.nr. 80 Face) kan købes hos din forhandler, Braun servicecentre eller via www.braun.com.

Miljømæssige oplysninger

Produktet indeholder batterier og/eller genbrugsbart elektrisk affald. For at beskytte miljøet må produktet ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal i stedet afleveres til en genbrugsplads eller et indleveringssted for elektronisk affald.



Oplysningerne heri kan ændres uden varsel.


For yderligere information og garantibetingelser, henvises til epilator brugsvejledning.

Norsk

Les hele bruksanvisningen nøye før du tar apparatet i bruk, og behold den til senere bruk.

Rensebørsten for ansiktet hjelper til med å gjenopprette hudens naturlige skjønnhet ved å rense huden i dybden.




Viktig

- Apparatet skal ikke brukes på irritert hud.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis de er under oppsyn og får instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår faren som er involvert. Barn bør ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold bør ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under oppsyn.
-  Dette produktet er egnet til bruk i et badekar eller en dusj.

Beskrivelse

- 1 Batterirom
- 2 Av/på-knapp
- 3 Børsteadapter med utløserknapp (3a)
- 4 Rensebørste

Batteri

Bytt ut batteriet etter behov. Åpne batterirommet (1) ved å skru lokket mot  ved hjelp av børsten som følger med. Bytt ut batteriet (type AA alkalisk, 1,5 V) og sett det inn riktig vei. Sett på lokket slik at punktet er i flukt med  (se fig. c) og vri det mot  for å lukke lokket. Sørg for at apparatet og hender er tørre når batteriet skiftes.

Batterier kan lekke hvis de er tomme eller ikke har blitt brukt på lenge. For å beskytte deg og apparatet bør du fjerne batteriene i rett tid og unngå hudkontakt når du håndterer batterier som lekker.

20

Ansiktsrens

- Fukt huden og børstehodet med litt vann. Du kan bruke ansiktsbørsten som en del av din daglige rutine: med såpe, ansiktsvask, rensemelk, gel eller bare med vann.
- Slå på apparatet ved å skyve av/på-knappen (2) til venstre eller høyre.
- Før børsten med et lett trykk og roterende bevegelser i omtrent 1 minutt. Unngå øyeområdet og hårlinjen.
- Slå av apparatet ved å skyve av/på-knappen tilbake til «0»-posisjonen.
- Skyll ansiktet med vann for å fjerne rester av rensprodukter.
- Børsten kan skylles med varm vann. Hvis du foretrekker det, kan du rense den grundig med såpe. Ta børsten (4) av ved å trykke på utløserknappen (3a). La alle delene tørke helt før du setter dem sammen igjen etter rengjøring.
- For best resultat skift ut børstedelen (4) hver tredje måned eller når børstehårene blir bøyd pga. gjentatt bruk. Ulike typer påfyllingsbørster (ref. nr. 80 Face) er tilgjengelig hos din forhandler, Braun servicesentre eller via www.braun.com.

Miljømessige opplysninger

Produktet inneholder batterier og/eller gjenbrukbart elektrisk avfall.

For å beskytte miljøet skal produktet ikke kastes i husholdningsavfallet, men avleveres til lokale miljøstasjoner for gjenbruk.



Disse opplysningene kan endres uten varsel.


For tilleggsinformasjon og garantivilkår, vennligst les epilatorbruksanvisningen.

Svenska

Läs bruksanvisningen noga och i sin helhet innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Rengöringsborsten för ansiktet hjälper till att förbättra hudens naturliga skönhet genom skonsam djuprengöring.




Viktigt

- Använd inte apparaten på irriterad hud.
- Apparaten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk eller mental formåga eller bristande erfarenhet och kunskap om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och de förstår riskerna med den. Barn får inte använda produkten som leksak. Rengöring och underhall bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och under uppsikt.
-  Denna apparat är lämplig för användning i badkar eller dusch.

Beskrivning

- 1 Batterifack
- 2 På-/av-knapp
- 3 Adapter för borste med utlösarknapp (3a)
- 4 Rengöringsborste

Batteri

Byt ut batteriet vid behov. Öppna batterifacket (1) genom att vrida locket mot  med hjälp av borsten som medföljer. Byt ut batteriet (alkaliskt AA, 1,5 V). Observera polariteten. Sätt tillbaka locket genom att matcha pricken mot  (se fig. c) och vrida det mot  för att stänga locket. Var noga med att både händer och apparaten är torra när du byter batteri.

Batterier kan läcka när de är tomma eller inte har använts på länge. För att skydda dig och apparaten, avlägsna batterierna på ett korrekt sätt och undvik hudkontakt när du hanterar läckande batterier.

22

Ansiktsrengöring

- Fukta huden och borsthuvudet lätt med vatten. Du kan använda ansiktsborsten som en del av din dagliga rengöring tillsammans med tvål, ansiktsrengöring, rengöringsmjölk, gel eller endast vatten.
- Sätt på apparaten genom att skjuta på-/av-knappen (2) åt något håll.
- För borsten över huden med ett lätt tryck och cirkulära rörelser i ungefär en minut. Undvik området runt ögonen och hårfästet.
- Skjut tillbaka knappen till positionen «o» efter användning.
- Skölj ansiktet med vatten för att avlägsna rester från rengöringsprodukter.
- Borsten kan sköljas med varmt vatten. Om du föredrar att rengöra den med tvål kan du lossa borsten (4) genom att trycka på utlösarknappen (3a). Låt alla delar torka helt efter rengöring innan du sätter tillbaka dem.
- För bästa resultat, byt borste (4) var tredje månad, eller oftare om borststråna deformeras genom regelbunden användning. Olika typer av refillborstar (ref. nr. 80 Face) finns hos din återförsäljare, Braun servicecenter eller www.braun.com.

Miljöskyddsmeddelande

Produkten innehåller batterier och/eller återvinningsbart avfall. Av hänsyn till miljön ska denna apparat inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning bör ske enligt gällande lokala föreskrifter.



Kan ändras utan föregående meddelande.


Mer information samt garantivillkor finns i epilator bruksanvisning.

Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti lävitse ennen käyttöä ja säilytä ne mahdollista myöhempää tarvetta varten.

Kasvojen puhdistusharja auttaa palauttamaan ihon luonnollisen kauneuden puhdistamalla ihon hellävaraisesti ihohuokosia myöten.




Tärkeää

- Älä käytä laitetta ärsyyntyneelle iholle.
- Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Laitetta saavat puhdistaa vain yli 8-vuotiaat lapset, kun heitä valvotaan.
-  Tämä laite soveltuu käytettäväksi kylpyammeessa tai suihkussa.

Laitteen osat

- 1 Paristokotelo
- 2 Virtakytkin
- 3 Harjasovitin ja vapautuspainike (3a)
- 4 Puhdistusharja

Paristo

Vaihda paristo tarvittaessa. Avaa paristolokero (1) kääntämällä kansi kohti  -merkkiä mukana tulevan harjan avulla. Vaihda paristo (tyyppi: AA alkali-paristo, 1,5 V) huomioiden oikeanapaisuus. Aseta kansi takaisin paikoilleen kohdistamalla piste  -merkin kanssa (ks. kuva c) ja sulje kansi kääntämällä piste  -merkin kohdalle. Varmista, että kätesi ja laite ovat kuivia vaihtaessasi pariston.

Paristot saattavat vuotaa, jos ne ovat tyhjiä tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Suojaa itseäsi ja laitetta poistamalla paristot tarvittaessa. Vältä iho-kontaktia, kun käsittelet vuotavia paristoja.

Kasvojen puhdistaminen

- Kostuta kasvojen iho ja harja kevyesti vedellä. Voit käyttää kasvoharjaa osana päivittäistä puhdistusrutiinia: saippualla, puhdistusaineella, puhdistusmaidolla, geelillä tai pelkällä vedellä.
- Käynnistä laite kääntämällä virtakytkin (2) mihin tahansa suuntaan.
- Ohjaa harjaa painamalla kevyesti ja tekemällä pyöriviä liikkeitä noin minuutin ajan. Vältä silmien aluetta ja hiusrajaa.
- Työnä kytkin käytön jälkeen takaisin o-asentoon.
- Huuhtelee kasvot vedellä poistaaksesi puhdistusaineen jäämät.
- Huuhtelee harja lämpimällä vedellä. Jos puhdistat sen mieluummin saippualla, voit irrottaa harjayksikön (4) painamalla vapautuspainiketta (3a). Anna osien kuivua kokonaan puhdistuksen jälkeen, ennen kuin kiinnität ne takaisin.
- Saat parhaan tuloksen vaihtamalla harjayksikön (4) kolmen kuukauden välein tai useammin, mikäli harjakset vääntyvät tiheän käytön vuoksi. Jälleenmyyjältäsi, Braunin huoltokeskuksista ja osoitteesta www.braun.com on saatavana erilaisia vaihtopäitä (viitenumero 80 Face).

Hävittäminen

Tuote sisältää paristoja ja/tai kierrätettävää sähköjätettä. Suojellaksesi ympäristöä älä hävitä talousjätteen mukana, vaan vie maassasi oleviin sähköjätteen keräyspisteisiin.



Oikeudet muutoksiin pidätetään.


Katso lisätiedot ja takuuta koskevat ehdot epilaattorin käyttöohjeista.

Polski

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

Oczyszczająca szczoteczka do twarzy poprawia wygląd Twojej skóry poprzez łagodne i głębokie oczyszczanie porów.



Uwaga


- Nie używaj urządzenia na podrażnioną skórę.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że korzystają one z urządzenia pod nadzorem innych osób lub zostały odpowiednio poinstruowane o sposobie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz są świadome istniejącego niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie nie może być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są pod nadzorem osoby dorosłej.
-  Niniejsze urządzenie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

Opis

- 1 Przegroda na baterię
- 2 Przełącznik włącz/wyłącz
- 3 Nasaдка do mocowania szczoteczki z przyciskiem zwalniającym (3a)
- 4 Szczoteczka oczyszczająca

Montaż baterii

W razie potrzeby należy wymienić baterię. Otwórz komorę baterii (1), obracając wieko w stronę  przy pomocy dołączonego pędzelka. Przy wymianie baterii (typ alkaliczny AA; 1,5 V) należy zachować biegunowość. Zakręć z powrotem wieko, ustawiając kropkę równo z  (zob. rys. c) i obracając 26

wieko w kierunku . Upewnij się, że podczas usuwania baterii twoje dłonie i urządzenie są suche.

Bateria może przeciekać, jeśli jest pusta lub nie jest używana przez długi czas. Aby chronić siebie i urządzenie, wymieniaj baterię regularnie i unikaj kontaktu ze skórą w przypadku przeciekających baterii.

Oczyszczanie twarzy

- Wodą zwilż skórę i główkę szczoteczki. Możesz używać szczoteczki oczyszczającej do codziennej pielęgnacji twarzy: z mydłem, środkiem do demakijażu, mleczkiem, żelem lub wodą.
- Włącz urządzenie poprzez przesunięcia przełącznika włącz/wyłącz (2) w dowolnym kierunku.
- Prowadź szczoteczkę po twarzy w sposób delikatny i okrągłymi ruchami przez około jedną minutę. Nie przykładaj szczoteczki do okolic oczu i linii włosów.
- Po użyciu przesun przełącznik z powrotem do pozycji «0».
- Przemyj twarz wodą, aby usunąć pozostałości produktu czyszczącego.
- Szczoteczkę można spłukać ciepłą wodą. Jeżeli wolisz wyczyścić ją dokładnie z użyciem mydła, możesz odzepić szczoteczkę (4) przez naciśnięcie przycisku zwalniającego (3a). Po czyszczeniu rozmontuj wszystkie elementy i pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.
- Sugeruje się wymianę szczoteczki (4) co trzy miesiące lub częściej, jeśli jej włosie zdeformowało się w wyniku częstego użytkowania. W sprzedaży detalicznej, w Centrach Obsługi Klienta Braun lub za pośrednictwem strony www.braun.com dostępne są różne rodzaje szczoteczek wymiennych (nr ref. 80 Twarz).

Informacja środowiskowa

Produkt zawiera baterię i/lub odnawialne odpady elektryczne. W celu ochrony środowiska zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Urządzenie powinno zostać dostarczone do odpowiedniego punktu na terenie Polski, zajmującego się utylizacją tego typu urządzeń.



Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian bez uprzedniego powiadomienia.


Dodatkowe informacje oraz warunki gwarancji podano w instrukcji obsługi depilatora.

Český

Než začnete přístroj používat, přečtěte si pozorně tyto pokyny pro uživatele a uschovejte je pro budoucí potřebu.

Čistící kartáč, zlepšuje vzhled pokožky, díky tomu, že jemně a hluboce čistí póry.




Důležité

- Nepoužívejte přístroj na podrážděnou pokožku.
- Děti starší osmi let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo znalostí mohou přístroj používat, pouze pokud byly řádně poučeny o jeho bezpečném používání a chápou možná rizika. Přístroj není určen jako hračka pro děti. Čištění a údržbu mohou provádět děti, pouze pokud jsou starší osmi let a jsou pod dozorem.
-  Tento spotřebič je možné používat i ve vaně nebo sprše.

Popis

- 1 Příhrádka na baterii
- 2 Vypínač
- 3 Adaptér kartáčku s tlačítkem pro uvolnění (3a)
- 4 Čistící kartáček

Baterie

Podle potřeby vyměňte baterie. Otevřete příhrádku na baterie (1) otočením víčka směrem k poloze  pomocí dodaného kartáčku. Vyměňte baterii (typ AA alkalická, 1,5 V). Dodržte přitom správnou polaritu. Nasad'te víčko zpět vyrovnáním tečky s  (viz obr. c) otočením do polohy  víčko zavřete. Při výměně baterie zkontrolujte, zda jsou vaše ruce i přístroj suché.

Pokud jsou baterie vybité nebo nejsou dlouho používány, mohou vytéct. Pro svou ochranu i ochranu přístroje baterie vždy včas vyjměte a při manipulaci s vytečenými bateriemi se vyhněte jejich kontaktu s pokožkou.

28

Čištění pleti

- Pokožku a hlavu kartáčku lehce navlhčete vodou. Plet'ový kartáček můžete používat při každodenním čištění: s mýdlem, čisticím tonikem, čisticím mlékem, gelem či jen s vodou.
- Posunutím vypínače (2) do libovolného směru zapněte přístroj.
- Ved'te kartáček a krouživým pohybem při jemném tlaku čistěte přibližně jednu minutu. Vyhybejte se okolí očí a linii vlasů.
- Po použití přepněte vypínač do polohy «0».
- Odstraňte zbytky použitého čisticího prostředku z tváře vodou.
- Kartáček lze oplachovat teplou vodou. Pokud jej chcete raději důkladně umýt mýdlem, odepněte kartáček (4) stisknutím tlačítka pro uvolnění (3a). Po omytí ponechte všechny části uschnout, teprve pak je vraťte na místo.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li kartáček (4) měnit nejpozději každé tři měsíce, případně pokud se štětinky zdeformují častým používáním. Různé typy doplňkových kartáčků (ref. č. 80 obličejový) získáte u prodejce, v servisních střediscích Braun nebo prostřednictvím stránek www.braun.com.

Poznámka k životnímu prostředí

Tento výrobek obsahuje baterie a/nebo recyklovatelný elektrický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí neodkládejte výrobek do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte jej na příslušných sběrných místech ve své zemi.



Může být změněno bez upozornění

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 61 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.


Další informace a záruční podmínky jsou uvedeny v návodu k použití holičského epilátoru.

Slovenský

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte celý návod na použitie a odložte ho pre budúce použitie.

Čistiaca kefa, zlepšuje vzhľad pokožky, vďaka, že jemne a hlboko čistí póry.




Dôležité upozornenie

- Epilátor nepoužívajte na podráždenej pokožke.
- Tento epilátor môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného používania tohto zariadenia a nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Nedovoľte deťom hrať sa s týmto zariadením. Deti mladšie ako 8 rokov a bez dozoru by nemali vykonávať čistenie a údržbu tohto zariadenia.
-  Toto zariadenie je vhodné na používanie vo vani alebo v sprche.

Popis

- 1 Priehradka pre batériu
- 2 Vypínač
- 3 Nástavec na kefku s uvoľňovacím tlačidlom (3a)
- 4 Čistiaca kefka

Batéria

Vymeňte batéria podľa potreby. Otvorte priečinok pre batérie (1) otočením viečka dopredu  pomocou dodávanej kefky. Vymeňte batériu (alkalická 1,5 V batéria AA) so správnou polaritou. Nasad'te veko späť tak, aby bola bodka zarovnaná so značkou  (pozri obr. c), a otočte ho,  aby sa veko zatvorilo. Pri výmene batérie musia byť vaše ruky a epilátor suché.

Ak sú batérie vybité alebo sa dlhšiu dobu nepoužívajú, môžu vytiect'. Baté-

30

rie včas vymeňte a pri manipulácii s presakujúcimi batériami zabránite kontaktu s pokožkou, aby ste boli chránení spolu so zariadením.

Čistenie tváre

- Kefku na tvár môžete používať ako súčasť Vášho každodenného bežného čistenia: s mydlom, čistiacim prípravkom, pleťovým mliekom, gélom alebo jednoducho s vodou.
- Epilátor zapnite posunutím vypínača (2) do ľubovoľného smeru.
- Kefkou pohybujte jemným tlakom a krúživými pohybmi po dobu približne jednej minúty. Vyhnite sa oblasti očí a vlasov.
- Po skončení posuňte prepínač späť do polohy «0».
- Tvár si opláchnite vodou, aby sa odstránili zvyšky použitého čistiaceho prípravku.
- Kefku môžete opláchnuť teplou vodou. Ak dávate prednosť dôkladnému čisteniu mydlom, kefkou (4) môžete odpojiť stlačením uvoľňovacieho tlačidla (3a). Po skončení čistenia nechajte všetky súčasti uschnúť pred ich opätovným pripojením.
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov kefkou (4) vymieňajte každé 3 mesiace alebo skôr, ak sú štetiny zdeformované kvôli častému používaniu. Rôzne typy náhradných kefiiek (ref. č. 80 Face) si môžete kúpiť u predajcu, v servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo prostredníctvom webovej stránky www.braun.com.

Oznam týkajúci sa životného prostredia

Tento výrobok obsahuje batérie alebo recyklovateľný elektrický odpad. Aby bolo chránené životné prostredie, zariadenie nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na recykláciu do zberne elektrického odpadu, ktorá je vo vašej krajine zriadená pre tento účel.



Právo na zmeny vyhradené.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 61 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.


Ďalšie informácie a záručné podmienky nájdete v návode na použitie holiaceho epilátora.

Magyar

A készülék használata előtt, kérjük, gondosan olvassa át teljesen a használati útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozásul.

Arctisztító kefe, mely javítja a bőr megjelenését, köszönhetően annak, hogy gyengéden, a pórusok mélyen tisztít.




Fontos

- Ne alkalmazza a készüléket érzékeny bőrre.
- A 8 éves és azon felüli gyermekek és a korlátozott fizikai, érzékelő vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket vagy, ha ellátják őket utasításokkal a készülék biztonságos használatával kapcsolatosan és megértik a használattal járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítási és karbantartási munkálatokat nem végezhetik gyermekek, csak ha 8 évesnél nagyobbak, és felügyelik őket.
-  A készülék fürdőben vagy zuhanyzóban is használható.

Leírás

- 1 Elemtartó rekesz
- 2 Ki-be kapcsoló gomb
- 3 Kefe adapter kioldó gombbal (3a)
- 4 Tisztító kefe

Elem

Szükség esetén cserélje ki az elemet. Nyissa ki az elemtartót (1) úgy, hogy a mellékelt kefe segítségével elforgatja a fedelet a  jelzés irányába. Cserélje ki az elemet (AA típusú, 1,5 V-os alkáli elem), és figyeljen a polaritásra. Helyezze vissza a fedelet úgy, hogy a pont és a  jelzés egymás mellett legyen (lásd c ábrát), majd a  jelzéshez forgatva zárja be a fedelet. Az elem cseréjekor bizonyosodjon meg, hogy a keze és a készülék száraz.

32

Az elem kifolyhat, ha üres vagy hosszú ideig nem használja. Az Ön és a készülék védelmére kérjük, időben vegye ki az elemet és kerülje el a bőrrrel való érintkezést, miközben elhelyezi a szivárgó elemet.

Arctisztítás

- Kissé nedvesítse be a bőrét és a kefe fejét vízzel. Az arckefét alkalmazhatja a napi tisztálkodási rutinja részeként: szappannal, arclemosóval, arclemosó tejjel, géllal vagy csak vízzel.
- Kapcsolja be a készüléket eltávolán a ki-be kapcsoló gombot (2) bármilyen irányba.
- Körülbelül egy percig vezesse a kefét gyengéd nyomással és körkörös mozdulatokkal. Kerülje a szem és a haj vonalának tájékát.
- Használat után, csúsztassa a kapcsolót vissza «o» helyzetbe.
- Öblítse le az arcát vízzel, hogy eltávolítsa arcáról a használt arclemosó maradékokat.
- A kefe leöblíthető meleg vízzel. Ha inkább alaposan megtisztítaná szappannal, leveheti a kefe egységet (4), megnyomván a kioldó gombot (3a). Tisztítás után, hagyjon minden elemet teljesen megszáradni, mielőtt visszailleszti őket.
- A legjobb eredmény érdekében 3 havonta cserélje ki a kefe egységet (4) vagy korábban, ha deformálódnak a sörtéi, a gyakori használat miatt. A különböző típusú pótkéfék (hivatkozási szám: 80 fej) beszerzése érdekében forduljon a kereskedőhöz, a Braun Szervizközpontokhoz, vagy keresse fel a www.braun.com oldalt.

Környezetvédelmi megjegyzés

A termék elemeket és/vagy újrahasonosító elektromos hulladékot tartalmaz. A környezet megóvásáért ne helyezze a terméket a háztartási hulladékok közé, hanem adja le újrahasonosítás céljából egy elektromos hulladékgyűjtő pontnál, ha rendelkezésére áll ilyen országában.



Változás jogát fenntartjuk.


További információkért és garanciális feltételekért kérjük, olvassa el az epilátor utasításait.

Hrvatski

Molimo vas da prije uporabe uređaja pažljivo i u cijelosti pročitate upute za korištenje te da ih sačuvate za buduće potrebe.

Četkica za čišćenje lica nježno, ali dubinski čisti pore, vidno poboljšavajući izgled vaše kože.



Važno

- Nemojte koristiti uređaj na nadraženoj koži.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkom, osjetilnim i mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dostatno prethodno iskustvo i znanje, ali isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje proizvoda ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina te pod nadzorom odgovorne osobe.
-  Ovaj uređaj je pogodan za korištenje u kadi ili pod tušem.


Opis

- 1 Odjeljak za bateriju
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 3 Adapter za četkicu s gumbima za otpuštanje (3a)
- 4 Četkica za čišćenje kože lica

Baterija

Zamijenite bateriju kada je to potrebno. Otvorite pretinac za baterije (1) okretanjem poklopca prema  pomoću priložene četke. Zamijenite baterije (tip AA alkalne, 1,5 V) pazeći na ispravan polaritet. Ponovno montirajte poklopac tako da poravnate točku s  (pogledajte sliku c) i okrenete je na

34

 kako biste zatvorili poklopac. Pripazite da bateriju uvijek dodirujete isključivo suhim rukama.

Baterije mogu procuriti ako su prazne ili ako niste koristili uređaj već neko vrijeme. Kako biste zaštitili i sebe i uređaj, zamijenite ih na vrijeme, a ako je došlo do curenja, pažljivo rukujte njima tako da ne dođu u kontakt s kožom.

Čišćenje lica

- Blago navlažite kožu i četkicu s malo vode. Ovu četkicu možete koristiti svakodnevno kao dio svog tretmana njege kože, sa sapunom, preparatom za čišćenje kože, mlijekom ili gelom za čišćenje kože ili sa samom vodom.
- Uključite uređaj tako što ćete gurnuti prekidač za uključivanje/isključivanje (2) u bilo kojem smjeru.
- Tijekom 1 minute vodite četkicu kružnim pokretima preko kože uz nježan pritisak. Izbjegavajte područje oko očiju i liniju rasta kose.
- Kada ste gotovi, vratite prekidač natrag na poziciju «0».
- Isperite lice vodom kako biste uklonili ostatke proizvoda za čišćenje.
- Četkica se može isprati toplom vodom. Ako je želite temeljitije oprati sapunom, onda skinite četkicu (4) pritiskom na gumb za otpuštanje (3a). Nakon čišćenja ostavite sve dijelove da se osuše prije nego što ih vratite na uređaj.
- Za što bolje rezultate, zamijenite četkicu (4) svaka 3 mjeseca ili čak i ranije ako se vlakna deformiraju zbog česte uporabe. Različite vrste dopuna za četke (ref. br. 80 Face) dostupne su kod vašeg prodavača, u Braun servisnim centrima ili na www.braun.com.

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj uređaj sadrži bateriju i/ili materijal koji se može reciklirati. Kako biste zaštitili okoliš, nemojte ju odlagati ni bateriju ni proizvod zajedno s kućnim otpadom, već na mjestima predviđenima za prikupljanje električnog i elektroničkog otpada u vašoj zemlji.



Podložno promjenama bez prethodne najave.


Dodatne informacije i jamstvene uvjete potražite u uputama epilatora.

Slovenski

Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

Ščetka za čiščenje obraza, izboljša videz vaše kože s pomočjo nežnega in globinskega čiščenja por.




Pomembno

- Aparata ne uporabljajte na razdraženi koži.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe aparata in razumejo povezane nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
-  Naprava je primerna za uporabo v kadi ali pod tušem.

Opis

- 1 Prostor za baterijo
- 2 Stikalo za vklop/izklop
- 3 Nastavek za ščetko s sprostitvenim gumbom (3a)
- 4 Ščetka za čiščenje

Baterija

Po potrebi zamenjajte baterijo. Odprite predal za baterije (1) z obratom pokrova v smeri simbola  s pomočjo priloženega čopiča. Zamenjajte baterijo (tip AA, alkalna, 1,5 V) in pazite na pravilno polarnost. Znova namestite pokrov tako, da poravnate piko s simbolom  (glejte sliko c) in jo nato zavrtite do simbola , da zaprete pokrov. Poskrbite, da so roke in aparat med menjanjem baterije suhi.

Baterija lahko pušča, če prazna ali dlje časa ni v uporabi. Da bi zaščitili sebe in aparat, baterijo pravočasno odstranite in se med rokovanjem z baterijo, ki pušča, izogibajte stiku s kožo.

Čiščenje obraza

- Kožo in glavo ščetke nežno navlažite z vodo. Ščetko za obraz lahko uporabite kot del vsakodnevnega čiščenja obraza: z milom, s čistilom, čistilnim mlekom, z gelom ali preprosto z vodo.
- Aparat vklopite tako, da stikalo za vklop/izklop (2) potisnete v katero koli smer.
- Ščetko z rahlim pritiskom in krožnimi gibi vodite približno eno minuto. Izogibajte se predelu okrog oči in lasišča.
- Po uporabi stikalo potisnite nazaj v položaj «o».
- Sperite obraz z vodo, da odstranite ostanke uporabljenega izdelka za čiščenje.
- Ščetko lahko sperete s toplo vodo. Če vam je ljubše, da jo temeljito očistite z milom, lahko enoto s ščetko (4) odstranite, tako da pritisnete sprostitevni gumb (3a). Po čiščenju in pred ponovnim sestavljanjem pustite vse dele aparata, da se dodobra osušijo.
- Za boljše rezultate enoto s ščetko (4) zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če se ščetine zaradi redne uporabe poškodujejo. Različni tipi polnilnih čopičev (ref. št. 80 Face) so na voljo pri vašem trgovcu, v Braunovem servisnem centru ali na www.braun.com.

Okoljsko obvestilo

Izdelek vsebuje baterije in/ali reciklirne električne odpadke.

Da bi zaščitili okolje, aparata ne zavržite med gospodinjske odpadke, temveč v zbirno embalažo za električne odpadke, ki so na voljo v vaši državi.



Podatki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega opozorila


Za dodatne informacije in garancijske pogoje si oglejte navodila epilatorja.

Türkçe

Cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım talimatlarını dikkatli ve tam olarak okuyunuz ve gerektiğinde başvurabilmek için saklayınız.

Temizleyici fırça aparatı, cildinizi yumuşak ve derin gözenek temizleyicisiyle tazeler.




Önemli:

- Tahriş olmuş ciltlerde kullanmayınız.
- Bu ürün 8 yaş ve üstü kullanımı için uygundur. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlara hakkında bilgi sahibi olduktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar bu ürünle oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
-  Bu ürün banyo ve duşta kullanım için uygundur.

Tanım

- 1 Pil yuvası
- 2 Açma / kapama düğmesi
- 3 Fırça çıkarma düğmesi (3a)
- 4 Temizleme fırçası

Pil

Pili gereken şekilde değiştirin. Verilen fırçayı kullanarak kapağı  işaretine doğru çevirip pil yuvasını (1) açın. Kutupların doğru olmasına dikkat ederek pili değiştirin (tip AA alkali, 1,5 V). Kapaktaki noktayı  işareti ile aynı hizaya getirin (bakınız şekil c) ve  işaretinin üzerine çevirerek kapağı kapatın. Pilleri değiştirirken ellerinizin ve cihazınızın kuru olduğundan emin olun.

Uzun süre kullanılmayan veya boş piller akabilir. Cildinizi ve cihazınızı korumak için akmış pilleri çıkarın ve cilt ile temasından sakının.

Yüz Temizleyici

- Cildinizi ve temizleme fırçasını hafifçe ıslatın. Yüz fırçasını günlük bakımınızda kullanabilirsiniz: sabun, temizleyici, temizleyici süt, jel ya da su ile.
- Ürünü açma/kapama düğmesini (2) herhangi bir yöne kaydırarak açın.
- Fırçayı nazikçe cildinizde dairesel hareketler yaparak yaklaşık bir dakika gezdirin. Göz çevresi ve saç çizginizden uzak tutun.

- Kullandıktan sonra, düğmeyi tekrar «O» konumuna getirin.
- Kullandığınız temizleyici ürünün kalıntılarını temizlemek için yüzünüzü suyla yıkayın.
- Fırça ılık suyla yıkanabilir. Eğer sabunla temizlemek isterseniz, fırça ünitesini (4) çıkarma düğmesine (3a) basarak çıkarın. Temizledikten sonra, ürünü tekrar birleştirmek için bütün parçaların tamamen kurumasını bekleyin.
- En iyi sonuçlar için, fırça ünitesini (4) her üç ayda ya da fırça kılları sık kullanımdan dolayı daha kısa sürede yıpranırsa değiştirin. Farklı tipte yedek fırçalar (ref. no. 80 Yüz) satıcınızdan, Braun Servis Merkezlerinden veya www.braun.com adresinden temin edilebilir.

Çevre Bilgisi

Bu ürün piller ve/veya geri dönüştürülebilir elektrikli atık içermektedir. Doğal çevreyi korumak adına, lütfen ürünü kullanım ömrü sonunda ev atıkları ile beraber atmayınız. Ürünü atmak istediğinizde Braun servis merkezlerine götürebilirsiniz ya da bulunduğunuz ülkenin katı atık kuralları çerçevesinde yok ediniz.

Bu bilgiler, bildirim yapmadan değiştirilebilir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

İthalatçı Firma:

Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketicili ilişkileri: 08502200911 www.pg.com.tr

Ek bilgi ve garanti koşulları için, lütfen epilatorün kullanım talimatlarına başvurun.

TÜKETİCİNİN HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir. Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr




Română (RO/MD)

Înainte de utilizarea aparatului, citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Peria de curățare îmbunătățește aspectul pielii dumneavoastră prin intermediul unei curățări blânde și profunde la nivel de pori.




Important

- Nu utilizați aparatul pe pielea iritată.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu condiția ca astfel de utilizatori să beneficieze de supraveghere sau instruire în privința utilizării aparatului în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul. Nu este permisă curățarea și întreținerea aparatului de către copii, cu excepția cazurilor în care aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
-  Acest aparat este adecvat pentru utilizare în cadă sau sub duș.

Descriere

- 1 Compartiment pentru baterii
- 2 Comutator de pornire/oprire
- 3 Adaptor de perie cu buton de deblocare (3a)
- 4 Perie de curățare

Bateria

Înlocuiți bateria în funcție de necesitate. Deschideți compartimentul pentru baterie (1) prin rotirea capacului către  folosind peria furnizată. Înlocuiți bateria (alcalină de tip AA, 1,5 V) respectând polaritatea corectă. Repoziționați capacul prin alinierea punctului cu  (vezi fig. c) și rotirea acestuia pe  pentru închiderea capacului. Atunci când înlocuiți bateria, asigurați-vă că mâinile și aparatul sunt uscate.

40

Bateria poate prezenta scurgeri dacă nu e utilizată o perioadă de timp îndelungată. Pentru a vă proteja și a proteja și aparatul, scoateți bateria din timp și evitați contactul cu pielea atunci când scoateți bateria care prezintă scurgeri.

Curățarea facială

- Umeziți ușor pielea feței și capul de periere cu apă. Puteți utiliza perierea facială ca parte a rutinei dumneavoastră zilnice de curățare: cu săpun, agent de curățare, lapte demachiant, gel sau doar cu apă.
- Porniți aparatul glisând comutatorul de pornire/oprire (2) spre dreapta sau spre stânga.
- Dirijați peria, folosind o apăsare ușoară și mișcări circulare, timp de aproximativ un minut. Evitați zona ochilor și limita firelor de păr.
- După utilizare, glisați comutatorul înapoi în poziția «0».
- Clătiți pielea feței cu apă și îndepărtați resturile rămase din produsul de curățare utilizat.
- Peria poate fi clătită cu apă caldă. Dacă preferați să o spălați temeinic cu săpun puteți demonta ansamblul periei (4) prin apăsarea butonului de deblocare (3a). După curățare, lăsați toate componentele să se usuce temeinic înainte de a le monta la loc.
- Pentru cele mai bune rezultate, înlocuiți ansamblul periei (4) la fiecare 3 luni sau chiar mai frecvent dacă perii se deformează datorită utilizării frecvente. Sunt disponibile diferite tipuri de perii de rezervă (nr. ref. 80 Față) de la distribuitor, centrele de reparații Braun sau www.braun.com.

Notificare privind mediul înconjurător

Acest produs conține baterii și/sau deșeuri electrice reciclabile. Pentru a proteja mediul înconjurător, nu aruncați produsul în coșul cu resturi menajere, ci colectați-l separat și duceți-l, în scopul reciclării, la centrele de colectare a deșeurilor electrice existente în țara dumneavoastră.



Pot fi efectuate modificări fără o notificare prealabilă.

Conform Hotărârii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 61 dB(A).


Pentru informații suplimentare și condiții de garanție, consultați instrucțiunile de utilizare ale epilatorului.

Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Η βούρτσα καθαρισμού προσώπου βελτιώνει την εμφάνιση του δέρματός σας καθαρίζοντας απαλά και βαθιά τους πόρους του δέρματος.


Σημαντικό



- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ερεθισμένο δέρμα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, με την προϋπόθεση ότι επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός και αν είναι πάνω από 8 ετών και επιτηρούνται.
-  Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στη μπανιέρα ή στο ντους.

Περιγραφή

- 1 Θήκη μπαταρίας
- 2 Διακόπτης λειτουργίας
- 3 Προσαρμογέας βούρτσας με πλήκτρο απελευθέρωσης (3a)
- 4 Βούρτσα καθαρισμού

Μπαταρία

Αντικαταστήστε τη μπαταρία όταν χρειάζεται. Ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας (1) περιστρέφοντας το καπάκι προς  χρησιμοποιώντας τη βούρτσα.

Αντικαταστήστε την μπαταρία (τύπου AA αλκαλική, 1.5V) με τη σωστή πολικότητα. Επανατοποθετήστε το καπάκι ευθυγραμμίζοντας την τελεία με  (δείτε εικ. c) και περιστρέψτε το  για να κλείσει το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας και η συσκευή είναι στεγνά όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία.

42

Η μπαταρία μπορεί να παρουσιάσει διαρροή εάν είναι άδεια ή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για την προστασία τη δική σας και της συσκευής, παρακαλούμε αφαιρέστε τη μπαταρία εγκαίρως και αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ενώ χειρίζεστε μπαταρίες που έχουν υποστεί διαρροή.

Καθαρισμός προσώπου

- Βρέξτε ελαφρά το δέρμα σας και την κεφαλή της βούρτσας με νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την βούρτσα προσώπου ως μέρος της καθημερινής ρουτίνας καθαρισμού σας: με σαπούνι, καθαριστικό υγρό, γαλάκτωμα καθαρισμού, τζελ ή απλά με νερό.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή σύροντας τον διακόπτη λειτουργίας (2) σε οποιαδήποτε κατεύθυνση.
- Οδηγήστε τη βούρτσα ασκώντας ελαφριά πίεση και με κυκλικές κινήσεις για περίπου ένα λεπτό. Αποφύγετε την περιοχή των ματιών και την γραμμή των μαλλιών στο μέτωπο.
- Μετά τη χρήση, σύρετε τον διακόπτη πίσω στη θέση «0».
- Ξεπλύνετε το πρόσωπό σας με νερό για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του καθαριστικού προϊόντος που χρησιμοποιήσατε.
- Η βούρτσα μπορεί να ξεπλυθεί με χλιαρό νερό. Εάν προτιμάτε να την καθαρίσετε καλά με σαπούνι, μπορείτε να αφαιρέσετε την βούρτσα (4) πιέζοντας το πλήκτρο απελευθέρωσης (3a). Μετά τον καθαρισμό, αφήστε όλα τα τμήματα να στεγνώσουν εντελώς, πριν τα επανατοποθετήσετε.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, αντικαταστήστε την βούρτσα καθαρισμού (4) κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα εάν οι τρίχες παραμορφωθούν εξαιτίας της συχνής χρήσης. Διαφορετικοί τύποι από ανταλλακτικές βούρτσες (αριθμ. αναφ. 80 Face) είναι διαθέσιμοι στα καταστήματα λιανικής πώλησης, στα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών της Braun ή μέσω του www.braun.com.

Σημείωση για την προστασία του περιβάλλοντος

Το προϊόν περιέχει μπαταρία και/ή ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα. Για την προστασία του περιβάλλοντος μην τα απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε τα για ανακύκλωση στα σημεία συλλογής ηλεκτρικών αποβλήτων που παρέχονται στη χώρα σας.



Υπόκειται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.


Για περισσότερες πληροφορίες και όροι εγγύησης, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του αποτριχωτή.

Български

Преди да използвате уреда, моля, прочетете инструкциите за употреба внимателно и изцяло, и ги запазете за бъдещи справки.

Почистващата четка за лице подобрява цялостния вид на кожата на Вашето лице за нежно и дълбоко почистване на порите.




Важно

- Не използвайте уреда върху раздразнена кожа.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистване и поддръжка не трябва да се правят от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и под наблюдение.
-  Този уред е подходящ за употреба във вана или под душа.

Описание

- 1 Отделение за батерията
- 2 Бутон за включване/изключване
- 3 Адаптор за четка с бутон за освобождаване (За)
- 4 Почистваща четка

Батерия

Сменяйте батерията, когато е необходимо. Отворете отделението за батерията (1) и завъртете към , като използвате предоставената четка. Сменете батерията (алкална тип AA, 1,5 V) като следите за правилната полярност. Поставете отново капака като подравните точката с  (виж фиг. с) и завъртете към , за да затворите капака. Уверете се, че ръцете ви и уредът са сухи, когато сменяте батерията.

Батериите могат да протекат, ако са изтощени или не се използват дълго време. За да предпазите себе си и уреда, моля, извадете

44

батериите своевременно и избягвайте контакт с кожата при работа с течещи батерии.

Почистване на лицето

- Навлажнете кожата и главата на четката леко с вода. Можете да използвате четката за лице като част от ежедневната си процедура за почистване: със сапун, почистващ продукт, тоалетно мляко, гел или просто с вода.
- Включете уреда, като плъзнете бутона за включване/изключване (2) в която и да е посока.
- Движете четката с лек натиск и кръгови движения за около една минута. Избягвайте зоната около очите и линията на косата.
- След употреба върнете бутона в положение «0».
- Изплакнете лицето си с вода, за да отстраните остатъците от използвания почистващ продукт.
- Четката може да се изплаква с топла вода. Ако предпочитате да я почиствате старателно със сапун, можете да откачите модула на четката (4), като натиснете бутона за освобождаване (3а). След почистване оставете всички части да изсъхнат напълно, преди да ги сглобите.
- За най-добри резултати, сменяйте модула на четката (4) на всеки 3 месеца или по-рано, ако четината се деформира поради честото използване. Различни видове четки с пълнители (№ на реф. 80 Лице), се предлагат от Вашия търговец, Центровете за обслужване Braun или на www.braun.com.

Опазване на околната среда

С цел опазване на околната среда, когато приключи употребата на продукта, отпадъкът, който се образува, се изхвърля отделно, в специално отредените за това контейнери, сборни пунктове или сервизния център на Braun.



- Забранява се изхвърлянето му в контейнери за смесени битови отпадъци, защото може да съдържа тежки метали, трудно разградими огнеупорни материали и др. вещества, които са опасни и с трайни последствия за околната среда.
- Потърсете информация за възможна повторна употреба или друг начин за оползотворяване на излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване.

Обект на промяна без предизвестие

Моля, вижте инструкциите за епилятора на самообръсначката за допълнителна информация и гаранционни условия.

Русский


Руководство по эксплуатации

Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраните её.

Прибор для очищения лица улучшает внешний вид кожи с помощью нежной и глубокой очистки пор.

Важно




- Не применять на раздраженной коже.
- Детям в возрасте от 8 лет и старше, лицам с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также не имеющим достаточного опыта или знаний разрешается пользоваться данным прибором только под наблюдением, или после получения разъяснений о технике безопасности при использовании аппарата, при том понимании, что они осознают соответствующие риски. Не позволяйте детям играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться лицами, не достигшими 18-летнего возраста.

-  Данный прибор подходит для использования в ванне или душе.

Описание и комплектность

- 1 Отделение для элементов питания
- 2 Переключатель Вкл./выкл.
- 3 Адаптер для щёточки с защелкой (3а)
- 4 Чистящая щёточка

Элементы питания

Замените элементы питания при необходимости. Откройте отсек элементов питания (1). Для этого поверните крышку в направлении значка  с помощью прилагаемой щеточки. Замените элементы питания (тип AA, щелочные, 1,5 В), соблюдая полярность. Установите крышку. Для этого совместите точку на крышке со значком  (см. рис. с) и поверните ее в направлении значка  для закрытия. Во время замены элементов питания руки и прибор должны быть сухими.

В результате длительного неиспользования или разрядки аккумуляторы могут дать течь. В целях безопасности и защиты оборудования

своевременно производите замену аккумуляторов и избегайте контакта протекших элементов питания с кожей.

Очищение кожи

- Слегка смочите кожу и головку щётки водой. Щётку можно применять для ежедневных гигиенических процедур с использованием мыла, очищающих средств, очищающего молочка, геля или простой воды.
- Включите устройство, переместив рычажок переключателя (2) в любое положение.
- Процедура проводится круговыми движениями щётки с легким нажимом на кожу в течение одной минуты. Не использовать на участках кожи вокруг глаз и по линии роста волос.
- После использования переведите переключатель в положение «0».
- Умойте лицо, удалив с него остатки использованного очищающего средства.
- Промойте щётку тёплой водой. При желании тщательно вымойте щётку с мылом, щеточка (4) отсоединяется от адаптера нажатием на защёлку (3а). После промывки тщательно просушите детали по отдельности.
- Для достижения наилучших результатов производите замену щётки (4) не реже 1 раза в три месяца в зависимости от деформирования структуры ворсинок ввиду частого использования. Сменные щётки различных типов (номер по каталогу 80 Face) можно приобрести в розничной сети, а также в сервисных центрах или интернет-магазинах BRAUN, указанных на сайте www.service.braun.com.

Утилизация

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования. В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране.



Возможно изменение данного раздела без предварительного уведомления



Электрический прибор для ухода за кожей Braun тип 5365 с питанием от батареек (1 шт., тип AA, 1,5 В).

Произведено в Китае для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/Браун ГмБХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия.

RU: Импортёр/Служба потребителей:
ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания»,
Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2.
Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Поставщики в Республику Беларусь:
ООО «Электросервис и Ко», Беларусь,
220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3.
Сервисный центр: ООО «Катрикс»,
Беларусь, 220012, г. Минск,
ул. Чернышевского, 10А, к. 115Б.

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

Чтобы определить год производства, проверьте 3-значный производственный код, который находится на верхней части моторного блока. Первая цифра соответствует последней цифре года производства. Следующие две цифры соответствуют календарной неделе. Пример: «812»: продукт был изготовлен на 12-й неделе 2018 г.

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

Дополнительная информация и гарантийные условия указаны в инструкции по использованию эпилятора.

Класс защиты от поражения электрическим током: III


Українська

Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її.

Щіточка для очищення шкіри обличчя покращує зовнішній вигляд Вашої шкіри через глибоке та ніжне очищення пор.

Важливо




- Не застосовувати на шкірі з подразненням.
- Дітям у віці від 8 років і старшим, особам з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, а також тим, хто не має достатнього досвіду або знань, дозволяється користуватися даним приладом лише під наглядом, або після отримання роз'яснень про техніку безпеки під час використання апарату, за умови, що вони усвідомлюють відповідні ризики. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Чищення та обслуговування приладу не повинні проводитися особами, які не досягли 18-річного віку.

-  Цей пристрій підходить для використання у ванні або в душі.

Опис та комплектність

- 1 Відділення для елементів живлення
- 2 Перемикач вмикання./вимикання.
- 3 Адаптер для щітки із защіпкою (За)
- 4 Щіточка для чищення

Елементи живлення

Замініть батарейки за потреби. Відкрийте відсік з батарейками (1), повернувши кришечку в напрямку  за допомогою щітки, що входить у комплект. Замініть батарейку (лужна, тип AA, 1,5 В), дотримуючись правильного розташування полюсів. Установіть кришечку на місце, вирівнявши крапку з  (див. мал. с) і повернувши її у напрямку , щоб закрити кришечку. Під час заміни елементів живлення руки і прилад повинні бути сухими.

У результаті тривалого невикористання або розрядки елементи живлення можуть потекти. В цілях безпеки та захисту обладнання своєчасно проводьте заміну елементів живлення і уникайте контакту пошкоджених елементів живлення зі шкірою.

Очищення шкіри

- Злегка змочіть шкіру та голівку щітки водою. Щіточку можна застосовувати для щоденних гігієнічних процедур з використанням мила, очищувальних засобів: молочка, гелю або звичайної води.
- Увімкніть пристрій, перемістивши важіль перемикача (2) в будь-яке положення.
- Процедура проводиться круговими рухами щітки з легким натиском на шкіру протягом однієї хвилини. Не використовувати на ділянках шкіри навколо очей і по лінії росту волосся.
- Після використання переведіть перемикач в положення «о».
- Умийте обличчя, видаливши з нього залишки використаного очищувального засобу.
- Промийте щіточку теплою водою. При бажанні ретельно вимийте щіточку з милом, щіточка (4) від'єднується від адаптера натисканням на защіпку (3а). Після промивання ретельно просушіть деталі окремо.
- Для досягнення найкращих результатів змінійте щіточку (4) не рідше 1 разу на три місяці залежно від деформування структури ворсинок і частоти використання. Різні види щіточок (ідент. номер 80 Обличчя) можна придбати у вашому магазині, в центрах обслуговування Braun або через веб-сайт www.braun.com.

Утилізація

Продукт містить електро побутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електро побутових відходів Вашої країни.



Можлива зміна даного розділу без попереднього повідомлення

Електричний прилад для догляду за шкірою Braun типу 5365 із елементами живлення (1 шт., тип AA, 1,5 V/B).

Виготовлено Пейер Електрик Персонал Кеар Продактс (Сучжоу) Ко. Лтд. у Китаї: PAYER Electric Personal Care Products (SuZhou) Co. Ltd., Stand. Fact. C-4, Export POC. Zone 20, DaTong Road, 215151 SUZHOU NEW DISTRICT, CHINA.

Адреса в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдінг Україна», Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А.
Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua

50

Дата виготовлення вказана у вигляді 3-х значного коду на виробі у верхній частині моторного блоку: перша цифра = остання цифра року, наступні 2 цифри = порядковий номер тижня року виробництва. Наприклад, код «812» означає, що продукт вироблений в 12-й тиждень 2018 року.

Гарантійний термін/термін служби – 2 роки.

Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

Додаткова інформація та умови гарантійного обслуговування вказані в посібнику користувача для епілятора.

• للحصول على أفضل النتائج، استبدلي الفرشاة (4) كل 3 أشهر أو قبل ذلك إذا تعرضت الشعيرات للتلّف نظراً للاستعمال المتكرر. تتوفر أنواع مختلفة من الفرشاشي التي يمكن إعادة ملئها (راجع رقم 80 على الوجه) من بائع التجزئة لديك، أو من مراكز خدمة Braun، أو عبر الموقع الإلكتروني www.braun.com.

ملحوظة بيئية

هذه الآلة تحتوي على بطاريات وأجزاء كهربائية قابلة لإعادة التدوير. ومحافظةً على البيئة، نرجو ألا تقوم بالتخلص منها مع النفايات المنزلية الأخرى. ويمكن تسليمها للمواقع الخاصة بتجميع النفايات الكهربائية بغرض تدويرها في بلدك.

خاضعة للتغير بدون إشعار.

لمزيد من المعلومات وشروط الضمان ، ارجع إلى تعليمات استخدام جهاز إزالة الشعر

Country of origin: China

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture. Example: "201" – The product was manufactured in week 01 of 2012.

بلد المنشأ الصين

تاريخ الصنع


لتحديد تاريخ الصنع، ارجع إلى رمز الإنتاج المكون من ثلاثة أرقام والمدون بالقرب من اللوحة المعدنية لنوع المنتج.



الرقم الأول من رمز الإنتاج يمثل آخر

أرقام عام الصنع. أما الرقمين التاليين فيمثلان أسبوعاً محدداً من عام الصنع. مثال: "201" – تم صنع هذا المنتج في الأسبوع 01 من عام 2012.

البطارية

استبدال البطارية حسب الحاجة.

افتح مقصورة البطاريات (1) بإدارة الغطاء باتجاه  باستخدام الفرشاة المرفقة. استبدل البطاريات (نوع AA القلوي، 1.5 فولت) مع مراعاة الوضع الصحيح لأقطابها.

أعد الغطاء من خلال محاذاة النقطة مع  (انظر الشكل ج) وإدارته إلى  لإغلاقه. تأكد من جفاف يديك والآلة عند استبدال البطارية.

قد تقوم البطاريات بالتسريب إذا فارغة أو غير مستخدمة لفترة طويلة. حرصاً على سلامتك وسلامة الآلة، الرجاء إخراج البطاريات في الوقت المناسب وتجنب ملامستها للبشرة في حالة حدوث تسريب.

تنظيف الوجه


- بللي بشرة الوجه ورأس الفرشاة بقليل من الماء. ويمكنك استعمال فرشاة الوجه كجزء من نظامك اليومي للتنظيف: مع الصابون، المنظف، الحليب المنظف، الجل أو الماء فقط.
- اسحبي مفتاح التشغيل/ الإيقاف (2) في أي اتجاه، لتشغيل الآلة.
- استعمال الفرشاة على وجهك بلطف وبحركات دائرية لمدة دقيقة واحدة تقريباً. تجنب منطقة العينين والشعر.
- بعد الاستعمال، اسحبي المفتاح مرةً أخرى إلى الوضع (0) لإيقاف الآلة.
- اشطفي وجهك بالماء، لإزالة بقايا المستحضر المنظف.
- اشطفي الفرشاة بالماء الدافئ. وإذا كنت تفضلين تنظيفها جيداً باستعمال الصابون، يمكنك فصل الفرشاة (4)، وذلك بضغط زر الفصل (3a). بعد التنظيف، اتركي جميع الأجزاء لتجف تماماً، قبل إعادة تركيبها.

عربي

الرجاء قراءة إرشادات الإستعمال جيداً قبل إستخدام الآلة، فهي تحتوي على معلومات السلامة والإحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

فرشاة تنظيف الوجه تحسن مظهر جلدك من خلال عملية تنظيف لطيفة و عميقة للمسام.

ملاحظات هامة

- ويرجى عدم استعمالها على البشرة التي تعاني من الحساسية.
- من الممكن أن يتم استخدام هذه الآلة من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 أعوام، والأشخاص الذين يعانون من إعاقات بدنية أو حسية أو عقلية، أو الذين يفتقدون إلى الخبرة أو المعرفة، على أن يتم الإشراف عليهم، وإمدادهم بالإرشادات الخاصة بالاستعمال الآمن للآلة، وتعريفهم بمخاطر سوء الاستعمال. يجب ألا يعبث الأطفال بالآلة، كما يجب ألا يقوموا بتنظيفها أو صيانتها، إلا إذا كان ذلك تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم.
- هذه الآلة مناسبة للاستعمال أثناء الاستحمام أو الاغتسال  بالدش.

تركيب الآلة

- 1 حجرة بطاريات
- 2 مفتاح تشغيل/ إيقاف
- 3 محوّل الفرشاة مع زر الفصل (3a)
- 4 فرشاة تنظيف

注意：

- 切勿在過敏性皮膚上使用本產品。
- 8 歲及以上兒童及任何有身體不便、感官或精神能力障礙人士及任何欠缺經驗或知識人士須在適當的監督或指導如何安全使用產品並明白產品的潛在危險性時方可使用本產品。請勿讓兒童把玩本產品。兒童不可對本產品進行清潔或保養維修，除非他們在 8 歲以上且在成人監督下進行。
- 本產品可在沐浴或淋浴時使用。
- 電量耗盡或長期閒置的電池可能有漏液情況。為了保護你和本產品，請及時取出電池。處理漏液的電池時應避免與皮膚接觸。

